

# Changer, échanger : Serge Daney au milieu du gué



## Changing and exchanging : Serge Daney in the middle of the ford

---

27-28 septembre 2018

Institut National de l'Histoire de l'art (Auditorium)

6 Rue des Petits Champs, 75002 Paris

# Programme

## Jeudi

*Accueil / Welcome 8h45*

9h00 - 9h30 Pierre Eugène, Kate Ince & Marc Siegel  
Introduction

9h30 - 10h30 Hervé Joubert-Laurencin  
« Ping pong avec Daney »

*10h30 - 10h45 - pause*

10h45 - 11h45 Christa Blümlinger  
« Témoignages oculaires d'un cinéophile: problèmes de traduction et de transmission »

11h45 - 12h45 Laurent Kretzschmar (*anim. P. Eugène*)  
« Serge Daney in english : problématiques de traduction »

*12h45 - 14h00 - déjeuner*

14h00-15h00 Dork Zabunyan  
« Corps politiques et critique des médias : pour une télévision impure »

15h00 - 16h00 Jonathan Rosenbaum  
« Dialogues with Daney : Conversations within and between texts »

16h00 - 17h30 Projection (54') :  
L'équipe des *Cahiers du cinéma* face à *Partie de Campagne* de Jean Renoir.  
(*Jean Renoir : Partie de campagne*, réal. Bernard Eisenschitz, série « Aller au cinéma », 1969)  
Avec l'aimable autorisation des Archives Réseau Canopé

# Programme

## Vendredi

*Accueil / Welcome 9h*

9h30 -10h30    **Garin Dowd**  
« Cinephilia Falls to Earth : Thinking the Image After Daney »

10h30 - 11h30    **Bamchade Pourvali**  
« Penser l'avenir du cinéma »

*11h30 - 11h45 - pause*

11h45 - 12h45    **Claire Allouche**  
« Donner à voir le cinéma où il (se) passe. Serge Daney, critique de cinéma mondial »

*12h45 - 14h00 - déjeuner*

14h00 – 15h00    **Simon Pageau**  
« Journal de l'an passé, nouveau, présent et quelques autres : les journaux dans les premiers *Trafic* »

15h00 - 16h30    **Table ronde avec le comité de rédaction de la revue *Trafic* :**  
**Raymond Bellour, Sylvie Pierre, Patrice Rollet, Marcos Uzal**  
(anim. P. Eugène)

16h30 - 17h30    **Bilan de la journée**

*Workshop n° 1 of 'Serge Daney and queer cinephilia' project*

**Organisateurs / Organisers :**

**Kate Ince** : k.l.ince@bham.ac.uk / **Marc Siegel** : siegel@tfm.uni-frankfurt.de  
**Pierre Eugène** : pierre\_eugene@hotmail.com (Paris Workshop)

« *« Passeur », je suis resté au milieu du gué, en attendant que d'une rive ou de l'autre quelqu'un m'appelle ou me tende la main, et comme ça n'arrivait jamais, je me suis mis à donner de la voix et à passer de petits messages, oraux et écrits, pour donner des nouvelles d'une rive à l'autre, sans appartenir moi-même à aucune des rives*<sup>1</sup>. »

Serge Daney, à la fin de sa vie, s'est résolument donné à voir comme un « passeur », ici décrit comme un messager de l'entre-deux, un *go-between*, un médiateur entre créateurs et spectateurs. À la même époque, ce dernier s'est obstinément attaché à distinguer deux notions combatives et vite cardinales d'*image* et de *visuel*. Si le visuel est une « boucle », écrivit-il notamment, « [l']image a toujours lieu à la frontière de deux champs de force, elle est voué à témoigner d'une certaine altérité et, bien qu'elle possède toujours un noyau dur, il lui manque toujours quelque chose. L'image est toujours *plus et moins qu'elle même*.<sup>2</sup> ». *Plus qu'elle même* : c'est-à-dire surface d'enregistrement, porteuse de plus de significations que ne le supposent ceux qui la font et ceux qui la regardent ; *moins qu'elle même* : c'est-à-dire nécessitant d'être *montée* avec d'autres images pour gagner en étendue et raison d'être.

Entre le plus et le moins que soi-même : insuffisance du soi, nécessité de l'autre. « Serge Daney *entre les autres* » sera l'enjeu de ces rencontres : envisager comment les notions de groupe et de communauté, de lien, d'échange, de médiation, d'intervention, toutes ces modalités du rapport à l'autre ou aux autres se révèlent fondamentales et continues dans l'œuvre analytique, critique et théorique de Serge Daney, et constituent possiblement le propre de l'acte critique lui-même.

---

*"As a passeur I stayed in the middle of the ford, waiting for someone from one of the banks to call me or reach out to me, and since that never happened I began to send little messages, both written and oral, sending news from one bank to the other without myself belonging to either of them*<sup>3</sup>."

Serge Daney, at the end of his life, revealed himself to be a *passeur* : a messenger, a go-between, a mediator among creators and spectators. At the same time, he persisted obstinately in trying to distinguish between two notions : "image" and "visual". If the visual is a "loop"<sup>4</sup> wrote Daney, "[t]he image always takes place at the border of two force fields, it is meant to bear witness to a certain *otherness* ; and although it always has a hard core, it always lacks something. The image is always *more and less than itself*." *More than itself*, meaning the image as a recording surface, bearing more meanings than those who make and see it imagine; *less than itself* : needing to be edited with other images, in order to grow and acquire a *raison d'être*.

Between the "*more and less than itself*" : shortfall of the self, necessity of *otherness*. "Serge Daney among others" will be the theme of this workshop, which will address how the notions of group, community, link, exchange, mediation, intervention, all these modes of relating to others and otherness which seem to be fundamental to and ongoing in Daney's critical, theoretical and analytic work – even fundamental the critical act itself.

---

<sup>1</sup> *Persévérance*, Paris, P.O.L., 1994, p. 64.

<sup>2</sup> « Montage obligé. La guerre le golfe et le petit écran » in *Devant la recrudescence des vols de sacs à main* [1991], Lyon, Aléas, 1997, p. 163.

<sup>3</sup> *Postcards from the cinema* [trans. Paul Grant], Oxford/New York, Berg, 2007, p. 55.

<sup>4</sup> « Montage Obligatory. The War, the Gulf and the Small Screen » [trans. Laurent Kretzschmar and Rouge], *Rouge* (online), n° 8, 2006 ; url : <http://www.rouge.com.au/8/montage.html>.